

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 december 2000

WETSONTWERP

**houdende tweede aanpassing van
de Algemene Uitgavenbegroting
van het begrotingsjaar 2000**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jef TAVERNIER**

INHOUDSOPGAVE

I. Inleiding	3
II. Algemene bespreking	4
III. Stemmingen	7

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0959/ (2000-2001)** :

001 : Wetsontwerp.

002 :

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 décembre 2000

PROJET DE LOI

**contenant le deuxième ajustement
du Budget général des dépenses
de l'année budgétaire 2000**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
M. **Jef TAVERNIER**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif	3
II. Discussion générale	4
III. Votes	7

Documents précédents :

Doc 50 **0959/ (2000-2001)** :

001 : Projet de loi.

002 :

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Olivier Maingain

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Aimé Desimpel, Georges Lenssen, Fientje Moerman.
CVP	Yves Leterme, Dirk Pieters, Karel Pinxten.
Agalev-Ecolo	Jef Tavernier, Jean-Pierre Viseur.
PS	Maurice Dehu, François Dufour.
PRL FDF MCC	Olivier Maingain, Eric van Weddingen.
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.
SP	Peter Vanvelthoven.
PSC	Jean-Pol Poncelet.
VU&ID	Alfons Borginon.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Willy Cortois, Pierre Lano, Tony Smets, Ludo Van Campenhout.
Greta D'Hondt, Mark Eyskens, Daniël Vanpoucke, Herman Van Rompuy.
Zoé Genot, Muriel Gerkens, Lode Vanoost.
Claude Eerdekens, Bruno Van Grootenbrulle, N.
Anne Barzin, Philippe Collard, Charles Michel.
Gerolf Annemans, Roger Bouteca, Francis Van den Eynde.
Ludwig Vandenhove, Henk Verlinde.
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur.
Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be
--	---

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 28 november 2000.

I. — INLEIDING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting geeft aan dat het voorliggende aanpassingsblad eerst en vooral betrekking heeft op het vervroegd aflossen van een aantal schulden van de Schatkist (o.m. inzake de financiering van de HST, de investeringen van de NMBS en het technisch nucleair passief). De regering maakt dus gebruik van de gunstige economische conjunctuur om een gedeelte van deze schulden vervroegd terug te betalen.

Ingevolge de stijging van de dollarkoers en de hogere inflatie moeten voor sommige provisies en voor bepaalde uitgaven in de sociale sector bijkomende kredieten worden uitgetrokken. Anderzijds was de rentehypothese die de regering bij de opmaak van de begroting 2000 heeft gekozen dermate voorzichtig dat thans – ondanks de toename van het rentepercentage – een vermindering van de rente-uitgaven kan worden doorgevoerd.

Ook twee begrotingsberaadslagingen van de ministerraad worden via het voorliggende aanpassingsblad geregulariseerd (toepassing van artikel 44, §2 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit). Het betreft de beslissing nr. 3176 van 22 september 2000 inzake de toekenning van stookoliepremies en de beslissing nr. 3177 van 10 november 2000 tot dekking van de verhuiskosten van het kabinet van de vice-eerste minister en minister van werkgelegenheid.

Er worden ook bijkredieten ingeschreven voor gevallen waarin de Belgische Staat werd veroordeeld tot het betalen van schadevergoeding (224,5 miljoen BEF voor drie overheidsopdrachten uit het jaar 1977 betreffende de bouw van scholen en 10 miljoen BEF voor het niet tijdig afleveren van een visum).

Het aanpassingsblad bevat verder ook de verdeling van het provisioneel ICT-krediet bij Ambtenarenzaken, een verhoging met 160 miljoen BEF van de dotatie voor de Duitstalige Gemeenschap (in het vooruitzicht van de nakende wijziging van de wet van 31 december 1983 – het desbetreffende wetsontwerp werd onlangs door de Senaatcommissie voor de Institutionele Aangelegenheden eenparig aangenomen; zie Stuk Senaat nr. 2 –

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 28 novembre 2000.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTEGRATION SOCIALE ET DE L'ECONOMIE SOCIALE

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget, indique que le feuillet d'ajustement à l'examen concerne au premier chef l'amortissement anticipé d'une série de dettes du Trésor (concernant notamment le financement du TGV, les investissements de la SNCB et la passif nucléaire technique). Le gouvernement profite donc du fait que la conjoncture économique est favorable pour rembourser anticipativement une partie de ces dettes.

Compte tenu de la hausse du cours du dollar et du regain d'inflation, il convient de prévoir des crédits supplémentaires pour certaines provisions et pour certaines dépenses dans le secteur social. Par ailleurs, l'hypothèse retenue par le gouvernement en matière de taux d'intérêt lors de la confection du budget était à ce point prudente qu'il est à présent possible de réduire les dépenses d'intérêts malgré l'augmentation des taux.

Le feuillet d'ajustement à l'examen vise également à régulariser deux délibérations du Conseil des ministres (application de l'article 44, § 2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État). Il s'agit de la décision n° 3176 du 22 septembre 2000 relative à l'attribution de primes pour le mazout de chauffage et de la décision n° 3177 du 10 novembre 2000 couvrant les frais de déménagement du cabinet de la vice-premier ministre et ministre de l'Emploi.

Des crédits supplémentaires sont également prévus pour couvrir trois cas dans lesquels l'État belge a été condamné au paiement de dommages (224,5 millions de francs) dans le cadre des trois marchés publics de 1977 concernant la construction d'écoles et au paiement de 10 millions de francs pour ne pas avoir délivré à temps un visa.

Le feuillet d'ajustement contient en outre la répartition du crédit provisionnel ICT auprès de la Fonction publique, une augmentation de 160 millions de francs de la dotation à la Communauté germanophone (en prévision de la prochaine modification de la loi du 31 décembre 1983 – le projet de loi en question vient d'être adopté à l'unanimité par la commission des Affaires institutionnelles du Sénat ; voir Doc. Sénat n° 2-576/2 du

576/2 van 23 november 2000), de jaarlijkse aanpassing van het deel dat België bijdraagt in het kapitaal van het Internationaal Muntfonds (IMF), de inschrijving in de begroting van het departement van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu van de kredieten voor de verwerking van de munitie te Poelkapelle, alsook bijkomende kredieten voor de ordehandhaving op Euro 2000 ten bedrage van 502,8 miljoen BEF.

Tenslotte waren de personeelskredieten van het kabinet van de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking in de initiële begroting 2000 verkeerd berekend (vereist bijkrediet: 9,7 miljoen BEF) en worden het krediet voor de Civiele Lijst en de dotaties aan ZKH Prins Filip, HM Koningin Fabiola en HKH Prinses Astrid aan de evolutie van de index aangepast.

II. — BESPREKING

De heer Yves Leterme (CVP) wijst op een materiële vergissing in de tekst van artikel 3 van het wetsontwerp. In de Nederlandse tekst is er sprake van de wet van 5 januari 1977, terwijl de Franse tekst verwijst naar de wet van 5 januari 1966.

Volgens hem is het zeer lang geleden dat nog zo laat op het jaar een begrotingsaanpassing van die omvang bij het parlement werd ingediend.

Hij neemt akte van de verklaring van de minister dat de regering van de gunstige economische conjunctuur gebruik heeft gemaakt om bepaalde uitgaven te vervroegen. Deze werkwijze heeft echter ook gevolgen voor de berekening van de toename van de primaire uitgaven in de begroting 2001 (het al dan niet structureel karakter van de begrotingssanering).

De spreker stelt ook vast dat voor het departement van Justitie (sectie 12) per saldo geen bijkomende kredieten worden uitgetrokken. Voor de gewone rechtsmachten (afdeling 56) worden de verleende bijkredieten voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (basisallocatie 56 02 1201: + 180 miljoen BEF) immers ruimschoots gecompenseerd door een vermindering van de lonen en wedden (basisallocatie 56 01 1103: -236,8 miljoen BEF).

De minister van Justitie, aldus de heer Leterme, weegt blijkbaar binnen de regering niet zwaar genoeg om de voor de noden van zijn departement vereiste bijkredieten in de wacht te slepen.

Vervolgens gaat het lid nader in op de problematiek van de verwerking van de munitie te Poelkapelle. Begin

23 novembre 2000), l'ajustement annuel de la partie de la participation de la Belgique dans le capital du Fonds monétaire international (FMI), l'inscription au budget du département des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, des crédits pour le recyclage des munitions à Poelkapelle ainsi que des crédits supplémentaires d'un montant de 502,8 millions de francs pour le maintien de l'ordre à l'Euro 2000.

Enfin, les crédits de personnel du cabinet du secrétaire d'État à la Coopération au développement ont été mal calculés dans le budget initial pour 2000 (crédit supplémentaire requis : 9,7 millions de francs) et le crédit afférent à la Liste Civile ainsi que les dotations à SAR le Prince Philippe, à SAR la Reine Fabiola et à SAR la Princesse Astrid sont indexés.

II. — DISCUSSION

M. Yves Leterme (CVP) relève une erreur matérielle à l'article 3 du projet de loi. Dans le texte néerlandais, il est question de la loi du 5 janvier 1977, alors que le texte français renvoie à la loi du 5 janvier 1966.

D'après lui, il y a très longtemps qu'un ajustement budgétaire de cette ampleur a été déposé si tardivement au parlement.

Il prend acte de la déclaration du ministre selon laquelle le gouvernement a profité de la conjoncture économique favorable pour anticiper certaines dépenses. Cette méthode a toutefois également une incidence sur le calcul de l'augmentation des dépenses primaires prévues au budget 2001 (caractère structurel ou non de l'assainissement budgétaire).

L'intervenant constate également qu'en fin de compte, aucun crédit supplémentaire n'a été prévu pour le département de la Justice (section 12). Pour les juridictions ordinaires (division 56), les crédits supplémentaires accordés pour l'achat de biens non durables et de services (allocation de base 56 02 1201 :+ 180 millions de francs) sont en effet largement compensés par une réduction des rémunérations et traitements (allocation de base 56 01 1103 :- 236,8 millions de francs).

M. Leterme constate que le ministre de la Justice ne pèse manifestement pas assez lourd au sein de gouvernement pour obtenir les crédits supplémentaires requis pour répondre aux besoins de son département.

Le membre s'intéresse ensuite à la problématique du recyclage des munitions à Poelkapelle. Début 2000, Mme

2000 heeft de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, mevrouw Aelvoet, aangekondigd dat binnen de regering was overeengekomen dat in de begroting van haar departement in de toekomst niet langer kredieten voor de vernietiging van de te Poelkapelle opgeslagen toxische munitie zouden worden ingeschreven. De desbetreffende kredieten zouden voortaan uitsluitend in de begroting van het ministerie van Landsverdediging worden ingeschreven, wat impliceert dat deze aangelegenheid voortaan onder de exclusieve bevoegdheid van de minister van Landsverdediging zou ressorteren.

Uit het voorliggende aanpassingsblad (Doc 50 959/001, blz. 9-10) blijkt evenwel dat er dit jaar hierover nog altijd geen formeel akkoord is tussen de ministers van Landsverdediging en Leefmilieu.

Tenslotte wenst de heer Leterme ook bijkomende uitleg over de door ons land opgelopen veroordeling wegens het niet tijdig afleveren van een geldig visum aan een Pakistaan (Stuk nr. 959/001, blz. 5-6).

De heer Jef Tavernier (AGALEV-ECOLO) vraagt naar de reden voor het bijkrediet van 141,1 miljoen BEF voor de voeding en het onderhoud van geïnterneerden (sectie 12 – Justitie – basisallocatie 51 11 1232). Werd de omvang van dit krediet bij de opmaak van de begroting 2000 onderschat?

Is het aantal ggeïnterneerden buiten verwachting toegenomen?

Krijgen de geïnterneerden thans meer en/of beter voedsel dan in het verleden?

Op deze laatste vraag antwoordt *de minister van Begroting* dat dit bijkrediet moet dienen voor de betaling van enkele achterstallige facturen uit vorige jaren.

Bovendien is er een verhoging van de aan het RIZIV terug te betalen geneeskundige verzorging van geïnterneerden.

Het hoge bedrag van de aan de Pakistaan uit te betalen schadevergoeding heeft te maken met het feit dat België op straffe van een dwangsom tot het verlenen van een visum was veroordeeld en dat, jammer genoeg, vervolgens een verkeerd visum werd uitgereikt. Daardoor is het bedrag van de te betalen dwangsom fel opgelopen.

Binnen de regering is er een akkoord om de bevoegdheid voor de verwerking van de munitie te Poelkapelle

Aelvoet, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, a annoncé qu'il avait été convenu au sein du gouvernement que le budget de son département ne prévoirait désormais plus de crédits pour la destruction des munitions toxiques stockées à Poelkapelle. Les crédits nécessaires à cet effet seraient désormais inscrits au budget du ministère de la Défense nationale, ce qui impliquait que cette matière relèverait désormais exclusivement du ministre de la Défense.

Il ressort toutefois du projet de loi à l'examen (Doc 50 0959/001, pp. 9-10) qu'un accord formel n'a toujours pas été conclu à ce sujet entre la Défense nationale et l'Environnement.

Enfin, M. Leterme demande également des informations complémentaires au sujet de la condamnation prononcée contre la Belgique pour cause de non-délivrance dans les délais d'un visa valable à un Pakistanais (Doc 50 0959/001, pp. 5-6).

M. Jef Tavernier (AGALEV-ECOLO) demande pourquoi un crédit supplémentaire de 141,1 millions de francs est nécessaire pour couvrir les frais de nourriture et d'entretien des personnes internées (section 12 – Justice, allocation de base 51 11 1232). Le crédit concerné a-t-il été sous-estimé lors de l'élaboration du budget pour 2000 ?

Le nombre de personnes internées a-t-il augmenté plus que prévu ?

Les personnes internées reçoivent-elles davantage de nourriture et/ou une nourriture de meilleure qualité que par le passé ?

En réponse à cette dernière question, *le ministre du Budget* précise que ce crédit supplémentaire doit servir à payer certaines factures en souffrance afférentes à des années antérieures.

Les frais afférents aux soins de santé dispensés à des personnes internées à rembourser à l'INAMI ont en outre augmenté.

L'importance du montant des indemnités à payer au Pakistan s'explique par le fait que la Belgique avait été condamnée, sous peine d'astreinte, à accorder un visa et qu'un visa non valable a ensuite malheureusement été délivré. Le montant de l'astreinte à payer a de ce fait fortement augmenté.

Il y a, au sein du gouvernement, un accord pour transférer intégralement au ministère de la Défense nationale

met ingang van 1 januari 2001 volledig over te dragen aan het ministerie van Landsverdediging. Een protocol in die zin zal eerstdaags door de ministers van Volksgezondheid en Landsverdediging worden ondertekend. In sectie 16 (ministerie van Landsverdediging) van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor 2001 zijn hiervoor trouwens de nodige kredieten ingeschreven. (Stuk nr. 905/007, blz. 362-363 - basisallocatie 50 21 7411: 63,5 miljoen BEF + basisallocatie 50 02 12 11 : 94 miljoen BEF).

In artikel 3 van het wetsontwerp moet in de Franse tekst de verwijzing naar de wet van 5 januari 1966 worden vervangen door 5 januari 1977. De Nederlandse tekst is correct.

De minister is er niet van overtuigd dat de kwaliteit van de justitie in ons land toeneemt naarmate de kredieten op de begroting van het ministerie van Justitie worden verhoogd. Hij wijst erop dat in het jaar 2000 de begrotingskredieten voor de politiehervorming, die toch onontbeerlijk is voor een goede werking van de justitie, fors zijn toegenomen. Een vergelijking van de tijdens de voorbije 5 jaar voor de justitie (in ruime zin, d.w.z. niet enkel de kredieten voor de magistratuur) uitgetrokken begrotingsmiddelen toont aan dat zij in het jaar 2000 meer dan tijdens de vorige jaren zijn gestegen.

Voor het snelrecht werden in 2000 op de begroting van het ministerie van Justitie omvangrijke kredieten uitgetrokken die thans ongebruikt blijven.

De in het voorliggende aanpassingsblad op de personeelsuitgaven van de gewone rechtsmachten (basisallocatie 56 01 1103) doorgevoerde kredietvermindering tenslotte heeft gewoon te maken met het feit dat in deze loonmassa steeds een veiligheidsmarge voor de aanwerving van nieuwe magistraten is ingebouwd, waardoor deze post traditioneel op het einde van het begrotingsjaar een overschot vertoont.

De heer Yves Leterme merkt op dat voor de magistratuur hoe dan ook bijkomende kredieten zullen moeten worden uitgetrokken voor de fiscale rechtbanken. Zoniet zullen deze er nooit in slagen om de bestaande achterstand inzake de behandeling van fiscale bezwaarschriften weg te werken.

la compétence en matière de destruction des munitions à Poelkapelle à partir du 1^{er} janvier 2001. Un protocole allant dans ce sens sera signé prochainement par les ministres de la Santé publique et de la Défense. Les crédits nécessaires ont d'ailleurs été inscrits à cet effet à la section 16 (ministère de la Défense nationale) du budget général des dépenses pour 2001 (Doc. n° 50 0905/007, pp.352-353 – allocation de base 50 21 7411 : 63,5 millions de francs + allocation de base 50 02 12 11 : 94 millions de francs).

A l'article 3 du projet de loi, il convient de remplacer, dans le texte français, la référence à la loi du 5 janvier 1966 par une référence à la loi du 5 janvier 1977. Le texte néerlandais est correct.

Le ministre n'est pas convaincu que la qualité de la justice dans notre pays s'accroît à mesure que l'on augmente les crédits figurant au budget du ministère de la Justice. Il fait observer qu'en l'an 2000, les crédits budgétaires afférents à la réforme des polices, qui est indispensable pour assurer un bon fonctionnement de la justice, ont fortement augmenté. Une comparaison des moyens budgétaires prévus pour la justice (au sens large, c'est-à-dire pas seulement les crédits afférents à la magistrature) pendant les cinq dernières années montre qu'en l'an 2000, ceux-ci ont augmenté plus qu'au cours des années précédentes.

En ce qui concerne la procédure accélérée, d'importants crédits ont été inscrits au budget du ministère de la Justice en 2000, crédits qui sont actuellement inutilisés.

Enfin, la réduction de crédits prévue dans le feuillet d'ajustement à l'examen au niveau des dépenses de personnel pour les juridictions ordinaires (allocation de base 56 01 1103) tient simplement au fait que cette masse salariale comprend toujours une marge de sécurité pour le recrutement de nouveaux magistrats. En fin d'année budgétaire, ce poste présente dès lors traditionnellement un excédent.

M. Yves Leterme fait observer qu'en ce qui concerne les magistrats, il conviendra de toute façon de prévoir des crédits supplémentaires pour les chambres fiscales, faute de quoi celles-ci ne parviendront jamais à résorber l'arriéré en matière d'instruction des réclamations fiscales.

III. — STEMMINGEN

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

De artikelen 2, 3, 4, 5 en 6 worden aangenomen met 9 tegen één stem en 2 onthoudingen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

De rapporteur,

J. TAVERNIER

De voorzitter,

O. MAINGAIN

Lijst van bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen (toepassing van artikel 18,4 van het Kamerreglement: geen.

III. — VOTES

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Les articles 2, 3, 4, 5 et 6 sont adoptés par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 9 voix contre 3.

Le rapporteur,

J. TAVERNIER

Le président,

O. MAINGAIN

Liste des dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (application de l'article 18,4 du Règlement de la Chambre) : aucune.